

Journées d'études interdisciplinaires :
Les enjeux de la communication interculturelle (du 5 au 7 juin 2012)

EHESS/ FMSH 190-198 avenue de France, 13^e

Organisatrices : Nadine Rentel (FH Zwickau), Stephanie Schwerter (EHESS, FMSH), Yasmine Mohammedi (EHESS)

Contact : nadine.rentel@fh-zwickau.de; schwerter@msh-paris.fr; ymohammedi@ehess.fr

Mardi 5 juin, salle 2	Mercredi 6 juin, salle de conseil B	Jeudi 7 juin, salle 2
9h-10h30 Introduction à la communication interculturelle, approches théoriques Stephanie Schwerter (EHESS, FMSH) Nadine Rentel (Université de Zwickau)	9h-10h30 Les enjeux de la communication interculturelle dans l'histoire Gueorgui Chepelev (Paris VIII) Président : Alain Messaoudi (EHESS)	9h-10h30 L'ethos des langues, l'ethos des cultures : français, italien, anglais Yana Grinsphun, (Paris III) Présidente : Nadine Rentel (Université de Zwickau)
Pause café	Pause café	Pause café
10h45-12h15 Cultural Codes and Linguistic Barriers in Translation Clóna NíRíordáin (Paris III) Président : Terence Holden (EHESS)	10h45h-12h15 La communication interculturelle dans les médias Christoph Vatter (Université de la Sarre) Président : Michaël Oustinoff (Paris III, ISCC/CNRS)	10h45-12h15 Procédures pénales et communication interculturelle : un exemple britannique Yasmine Mohammedi (EHESS) Président : Rainer Maria Kiesow (EHESS)
12h15-14h Pause	12h15-14h Pause	12h15-14h Pause
14h15-15h30 La communication interculturelle dans un monde post-américain Michaël Oustinoff (Paris III, ISCC/CNRS) Président : Clóna NíRíordáin (Paris III)	14h15-15h30 Différences interculturelles dans les communications universitaires Mignon Lamielle (Paris III) Présidente : Doris Fetscher (Université de Zwickau)	14h15-15h30 Les incidents critiques dans l'enseignement interculturel Doris Fetscher (Université de Zwickau) Présidente : Yana Grinsphun, (Paris III)
15h30-17h La communication interculturelle d'un point de vue philosophique Jean-René Ladmiral (Paris X, ISIT) Président : Nicolas Villain (EELV)	15h30-17h Cultural Communication in the Arts Ciara NiHogain (Paris V) Président : Terence Holden (EHESS)	15h30-17h Gestion des conflits dans les rencontres internationales Harald Schraeder (CPU) Président : Christoph Vatter (Université de la Sarre)
Pause	Pause	Pause
17h15-18h45 Multilinguisme et traduction dans l'Union européenne : Légiférer en 23 langues Catherine Vieilledent-Monfort (Commission Européenne, Bruxelles) Présidente : Yasmine Mohammedi (EHESS)	17h15-18h45 Communiquer interculturellement à travers la musique Philippe Desse (Compositeur, musicologue) Présidente : Stephanie Schwerter (EHESS, FMSH)	17h15-18h45 La guerre interculturelle dans les médias Anne-Marie Picard (American University of Paris) Président : Nicolas Villain (EELV)